

裁军谈判会议

CD/PV.1109
24 June 2008

CHINESE

第一一〇九次全体会议最后记录

2008年6月24日星期二上午10时10分
在日内瓦万国宫举行

主 席：克里斯蒂娜·罗卡女士(美利坚合众国)

主席先生(以英语发言)：我宣布裁军谈判会议第 1109 次全体会议开始。

亲爱的同事们，我深感荣幸地担任本会议的主席。首先，我要感谢今年在我之前的各位主席：突尼斯的拉比迪大使、土耳其的于聚姆居大使、乌克兰的贝尔舍达大使和联合王国的约翰·邓肯大使。所有主席都有志一同，齐心推动裁谈会恢复工作，而且真正团结一致，这让我感触很深，同时至为欣慰。它表明，只要具有意愿，不同的声音也可以汇为和声。

会议成员今年一开始就不负众望，很快就议程达成协议。我们又很快确认，共同关心的问题仍然是四个主要问题。七位协调员干练地主持了非正式讨论，许多高级官员，由联合国秘书长潘基文本人带头，也到会发表了看法，这都有助于主席筹划审议工作。各国的发言勾勒出大致的轮廓，主席开展的广泛磋商则有助于弥补其间的空白。

主席在 3 月提出的工作计划草案，即 CD/1840，是这一努力的顺理成章的直接成果。许多代表团发言表示支持，赞成大力推动就共同关心的主要问题进行实质性讨论，同时就谈判时机已经成熟的问题开始谈判。必须承认，一些代表团质疑是否需要 CD/1840 中指明的主要问题加以区别对待。然而，CD/1840 无疑是一种妥协，因而顾名思义无法完全满足任何一方的愿望，但大有可能照顾到每一方的利益，这就是促使裁谈会恢复工作。在本会议室，没有人会把分出输赢作为其国家立场，CD/1840 的目的也绝非如此。CD/1840 还是长久以来本会议最接近突破的一刻；我们有理由说，早就应当实现所期许的这一突破了。如果 CD/1840 获得通过，我们都会成为大赢家，而只输掉一点点。尽管大家都希望本会议在年初就通过工作计划，但很晚才通过这一计划也是有先例的，随后可开展实质性的有益工作。

身为主席，美国准备继续与六主席密切合作，并继续支持今年历任主席——其实是过去三年所有主席——的辛勤工作所指明的方向。我们随时愿意支持广泛对话，我们将继续进行磋商，我们还将在 CD/1840 已经得到的近乎一致支持的基础上进一步努力和扩大这一共识。我们希望见到裁谈会再度发挥作用。

在接任主席之前的几个星期内，我们也在听取意见。对于若干成员国发出的进一步讨论各议程项目的呼吁，我们计划作出回应。我们将继续努力，促使 CD/1840 成为今年裁谈会活动的理想成果，但在六主席的支持下，我们也准备在第三期会

议期间——也就是 7 月下旬和 8 月——举行一系列的非正式会议。目的是让各国能够再次评论今年初通过的议程上的所有议题。我们已请七位协调员再次出马，主持我们的讨论。他们都愿意为这一讨论出力，对此我表示感谢。

再次在非正式讨论中充分交流意见，将有助于各成员重新看待所有议题，有助于就 CD/1840 达成共识，并有助于编写最后报告。由于本届会议所剩时间不多，建议对每个议程项目一视同仁，各举行半天会议。排定在休会期之后举行这些会议，是为了使各代表团在我们举行讨论之前能够与各自的首都进行较充分的研商并视需要安排专家出席这些会议。我们的期望和目标是，通过举行这七次非正式会议，能够重新审视整个议程并为 CD/1840 赢得进一步支持。秘书处将分发一份活动日程表草案。

本会议今年还有足够的时间来重新开展实质性工作，使“裁谈会是唯一多边裁军谈判论坛”这一说法不再看来是一句空话，而重新称得上是名符其实。我们知道，即使到了届会的后期，本会议还是能开展实质性的工作，这在过去是有先例的。我们鼓励所有代表团在审议工作中表现出灵活性并积极加入讨论。

现在我要按今天会议的发言者名单请代表们发言。下列代表团希望发言：澳大利亚、日本、俄罗斯联邦、南非、加拿大、法国、斯里兰卡、中国和新西兰。现在请澳大利亚大使卡罗琳·米勒女士发言。

米勒女士(澳大利亚)(以英语发言)：主席女士，我祝贺你担任主席。我们十分期望与你合作，并将全力支持你。我还要感谢前任主席邓肯大使及六主席中的每位成员迄今为止所开展的工作。你们可以放心的是，澳大利亚代表团一定会继续给予全力支持。

我今天发言是要告诉本会议，澳大利亚总理陆克文先生 2008 年 6 月 9 日在日本京都发表演讲时宣布将成立一个核不扩散与裁军国际委员会。

陆克文总理和福田康夫首相在 2008 年 6 月 12 日的联合声明中重申决心加强国际裁军与核不扩散制度，并表示将密切合作，使 2010 年的《不扩散条约》审议大会取得圆满成功。

(米勒女士，澳大利亚)

长期以来，澳大利亚一直在军备控制和裁军领域发挥带头作用，包括：组建了澳大利亚集团；成立了堪培拉委员会；致力于加强核保障制度；参加了联合国关于《化学武器公约》和《全面禁止核试验条约》的工作。

核不扩散与裁军国际委员会将延续堪培拉委员会和东京论坛在 1990 年代所开展的重要工作。委员会的研究结果将提交给澳大利亚于 2009 年底主办的一次大型国际专家会议审议。委员会的一个主要目标是为 2010 年的审议大会取得成功铺平道路，从而推动全球加强《不扩散条约》的努力。委员会的联合主席之一将由国际危机小组的负责人加雷斯·埃文斯担任，他过去曾以澳大利亚外交部长的身份督导过堪培拉委员会的工作。

我们期望委员会的成员将由许多国家的资深国际专家出任。澳大利亚和日本正在就委员会的具体合作细节进行双边磋商。我应当补充一句：我今天上午与埃文斯先生通过话，他请我转告裁军谈判会议，在确定委员会的任务范围之前，他准备与所有感兴趣的国家——无论是《不扩散条约》的缔约国还是非缔约国——进行十分广泛的磋商。因此，我期待着与这里的同事们讨论这一点。

我还要借此机会表示，我国代表团完全赞成 CD/1840 号文件所载的 2008 年本会议主席关于工作计划的建议。这项建议立足于去年六位主席的卓越努力所最后形成的 L.1 号建议。我国代表团也曾极力支持 L.1 号建议。CD/1840 号文件是一项内容均衡且考虑周到的关于开展工作的建议。你和你的六主席同事们就这项建议进行了广泛和恳切的磋商。它并不妨害任何国家关于任何核心议题的立场，而且允许我们就所有四个核心议题开展有意义的工作。许多代表团今年都发言支持 CD/1840 号文件，澳大利亚也不例外。澳大利亚难以接受本会议又虚度一年的前景。在座的绝大多数代表团都支持该建议。我们促请少数几个尚未接受该建议的国家从速重新考虑其立场。世界上主要的军备控制和裁军论坛仍然无法开展实质性的工作，这从任何标准来看，都是不可接受的。

主席(以英语发言)：我感谢澳大利亚代表的发言和对主席说的友好的话。名单上的下一位是日本大使。

樽井先生(日本)(以英语发言)：主席女士，由于我是首次在你担任主席期间发言，罗卡大使，我愿祝贺你荣任裁军谈判会议主席这一崇高的职位。

在说明我国对关于工作计划的 CD/1840 号决定草案的看法之前，我想顺着澳大利亚同事米勒大使关于核不扩散与裁军国际委员会倡议的发言，再补充说几句。

6 月 12 日，日本首相福田康夫和澳大利亚总理陆克文发表了联合声明，重申日澳关系特别重要，并表示将进一步加强两国之间的全面战略伙伴关系。在联合声明中，两位领导人重申决心致力于加强国际核裁军与不扩散制度。此外，日本欢迎陆总理 6 月 9 日在京都提出的成立一个核不扩散与裁军国际委员会的建议。日本和澳大利亚正在就该委员会的具体合作细节进行双边磋商。我们希望，在 2010 年的《不扩散条约》审议大会召开之前的这段期间内，该委员会能够有助于加强国际核裁军与不扩散制度。

现在谈一谈 CD/1840 问题。我国代表团要高度赞扬今年六位主席为求裁谈会能够恢复实质性工作而在过去两年所取得成就的基础上作出的坚定努力。同样，我们完全支持主席继续与那些对工作计划决定草案仍有顾虑的成员国进行磋商。日本保证与你通力合作。

应当承认，CD/1840 与 L.1 中的一揽子建议一样，都是均衡持平的折衷方案。此外，CD/1840 还在一揽子建议的基础上照顾到一些代表团所表示的具体关切。日本可以接受对 L.1 一揽子建议所作的调整，支持通过 CD/1840。

关于禁产裂变材料条约，日本再次强调，尽管对谈判的方式和范围存在分歧，但没有任何代表团表示反对谈判禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的问题。CD/1840 虽以谈判一项禁止生产核武器用裂变材料的条约作为明确的目标，但完全没有预先断定谈判的结果。换句话说，决定草案为不带任何先决条件的谈判提供了框架。至于“谈判的方式和范围”应当如何、“核查和储存”是否纳入以及如何纳入等等，CD/1840 允许每个成员国自由提出各自的立场和优先关切，并允许它们在谈判过程中就其认为相关的任何问题提出建议。

为了推动裁军，每个领域的讨论应当依自身的情况而独立地进行。只因其他领域的进展较缓慢就拖住某个领域可能作出的进展，从道理上说是不恰当的。此外，CD/1840 既全面又均衡，因为它允许就其他三个核心议程项目开展实质性讨

(樽井先生, 日本)

论, 使各方得以在未来达成妥协和协议, 而且未来还有可能在任何议程项目下进行谈判。因此, 我们看不出有任何理由要反接受 CD/1840 和反对本会议在该决定草案的基础上重新开展实质性工作。

最后, 日本认为无可争议的一点是, 裁军谈判会议若能发挥其作为全世界唯一多边裁军谈判论坛的作用, 当有助于增进国际安全。如果裁谈会中的僵局持续下去, 不能有所作为, 目前国际安全环境的危机局面也就会一直持续下去。因此, 对这种不安定的状况, 我们必须提高警觉。我恳求裁谈会所有成员国此刻紧急行动起来。

主席(以英语发言): 我感谢日本代表的发言和对主席说的友好的话。现在请俄罗斯联邦代表洛希宁大使发言。

洛希宁先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言): 主席女士, 俄罗斯代表团热烈欢迎你担任本会议主席, 我们保证一定给予全力支持与合作, 并祝你一切顺利。

俄罗斯代表团认为, 裁谈会今年的冬季会议做了大量有用的工作。其结果是, 本会议六位主席拟订出关于工作计划的决定草案(CD/1840)。这其实是开展大量工作、与各代表团进行许多磋商和前一时期为求裁谈会的情况正常化作出种种努力的一个顺理成章的结果。我们完全有理由为这一重大成就额手相庆。当然, 提案中并非每一点都让我们满意, 情况远非如此。事实上, 其他代表团也不完全满意。例如, 在我们优先关注的议程项目即项目 3 “防止外空军备竞赛”上, 我们就希望任务授权能够更加有力和更有重点。我们自然乐于见到就防止在外空放置武器条约草案作出谈判任务授权和建立一个防止外空军备竞赛特设委员会。我们还有个别一些程序性问题。但是, 为了使裁军谈判会议能够尽早恢复实质性工作, 我们不反对通过 CD/1840 号文件。我们已经以国家名义表明了这一点, 而东欧集团也在春季会议开始时发言确认了同一立场, 俄罗斯代表团完全赞同这个立场。只有彼此如此相待, 才有可能达成共识, 帮助多边裁军在全球议程上再次发挥作用。

主席女士, 对于你准备与本会议各成员国和各区域集团继续进行的磋商, 我们希望这些磋商将是建设性的和有成效的。同时我们相信, 如果冬季会议就所有议

(洛希宁先生，俄罗斯联邦)

程项目开始进行的深入主题讨论能够继续下去，也会有助于就本会议的工作计划谋求共识。我们确信这样的对话对本会议是有益的，使我们能够更接近于就工作计划草案达成一致。为此，我们支持主席关于今年届会收尾阶段工作安排的建议。该建议载于 CD/WP.549/Add.2 号文件。

我们希望，在该文件中排定将于 8 月 5 日就俄罗斯优先关注的确保外空安全问题举行的讨论上，能够继续进行春季开始的主题讨论，包括讨论俄中提出的防止在外空放置武器、对外空物体使用或威胁使用武力条约草案和讨论外空活动透明和建立信任措施的问题。

显然，半天的会议时间不足以讨论条约草案的各方面问题，包括若干国家提出的问题。为此，我们与中国同事一道向所有感兴趣的代表团建议，可以在第二天即 8 月 6 日举行一次作为会外会的可自由参加的非正式会议，还可通过双边磋商，来继续进行这一讨论。我们当然衷心欢迎来自各国首都的专家参加这样的磋商。俄罗斯专家将乐于回答问题和评论条约草案。我们邀请每一位代表，包括——我刚才说过——来自首都的专家，参加这一讨论。

在此还要顺便说明，在联合国和平利用外层空间委员会当局同意下，我国驻日内瓦代表团一名代表 6 月 17 日在维也纳该委员会第五十一届会议上介绍了外空条约草案，其中详述了俄中提出这一倡议的理由，说明了条约基本要点，并详细阐述了主要条款后面的法律论点。我们提议在裁军谈判会议与和平利用外层空间委员会之间就防止在外空放置武器条约的问题建立真正互动的关系，大多数代表团和观察员对此作出了极为正面的反应。该委员会主席团和联合国外层空间事务厅正在研讨可通过何种形式联合开展这方面的工作。我们认为，在维也纳介绍这份防止在外空放置武器条约草案，是有助于裁军谈判会议与和平利用外层空间委员会在确保外空安全方面安排开展联合工作的一个实际步骤。

主席(以英语发言)：我感谢俄罗斯联邦大使的发言和对主席说的友好的话。现在请南非代表发言。

姆查利女士(南非)(以英语发言)：主席女士，首先我要说，我国代表团也祝贺你担任裁军谈判会议的主席，并表示赞赏 2008 年裁谈会各主席迄今为止所作的努力，他们引导本论坛开展讨论，推动就工作计划达成协议。

自今年 3 月 CD/1840 号文件提出以来，我国代表团一直密切关注许多代表团的有关发言，它们提到了裁谈会仍然未能就工作计划达成协议。许多代表团还忧心忡忡地指出，本会议过去多年来一直陷于僵局。

然而，如果审视一下裁军谈判会议，我们不能说会议的结构阻止了谈判的进行。倘若真是如此，裁谈会就不可能在此前谈判出任何条约。我们不能说，如果裁谈会秘书处配备更多的工作人员，就可以开始谈判。也不能说，资金不足使得裁谈会无法谈判。说本会议的议程不允许进行谈判，也是说不通的。

同样，人们往往说议事规则需要修改。但是，议事规则并没有禁止谈判。相反，这些规则只不过是要规范、指引和便利裁谈会工作的进行。然而，现在似乎涌现了许多议事规则专家，也出现了许多对各项规则的解释。不同的代表团有时会对一个特设委员会产生两种不同的理解，而仅仅两个不同的代表团对工作计划看来甚至能够产生三种不同的理解。

人们还经常提到，裁谈会的协商一致规则是本会议这几年来未能进行任何谈判的主要原因。但造成问题的也许是对协商一致规则的滥用，而不是这一规则本身。协商一致规则不会自行适用，是裁谈会成员选择在何时和以何种方式适用这一规则。当它被用来阻碍谈判的开始而不是谈判的完成时，也许可以理解为什么有人会说什么“协商一致规则的专横性”。因此，我们不应忘记，决定是否要进行谈判的是成员国，而不是“机制”或体制。

人们为裁谈会开展不了谈判举出了种种原因，但许多代表团和评论者往往指缺乏政治意愿是本会议过去几年来无法达成进展的一个原因，或许还是主要原因。在此方面，我们不应忘记的是，我们身为国家代表，一个重要职责就是向可以在下定政治决心方面发挥影响或起决定作用的上级们建议行动方针。

联合王国大使上星期在卸下载谈会主席一职时曾提醒各代表团，追求完美不应妨碍达成好的方案。我国代表团事实上要进一步引申的是，如果要等待裁谈会通过一项完美的工作计划，那我们恐怕要等很长一段时间了。没有任何一位 2008 年的裁谈会主席声称 CD/1840 很完美，许多代表团在该文件正式提出之后都承认这

(姆查利女士，南非)

一点，而刚才俄罗斯联邦同事也指出了这一点。我国代表团也当然不认为 CD/1840 完美，2007 年的 L.1 号文件也同样不完美。但是，我国代表团认为，CD/1840 虽不完美，但在当前的情况下，它是实际可行的。

所有成员国显然都有自己的优先关切，而不同的优先关切并不一定相互排斥。如果能发挥一点创意，加上极大的灵活性和折衷精神，我们就应当有可能联起手来干，而不是对着干。因此，我国代表团随时准备加入对 CD/1840 号文件的协商一致。

主席(以英语发言)：我感谢南非代表的发言和对主席说的友好的话。现在请加拿大代表发言。

格里尼于斯先生(加拿大)(以英语发言)：主席女士，我祝贺你担任主席。

加拿大有幸代表联合国裁军研究所向裁军谈判会议提交今年 3 月 31 日至 4 月 1 日于日内瓦举行的称为“外空安全：下一代”的会议的报告。为今年的会议提供财力和物力支持的有中华人民共和国、俄罗斯联邦和加拿大等国政府以及安全世界基金会和西蒙斯基金会。除了这份简要报告外，裁研所还将编写一份出版物，于今年较后的时候分发。

在座有许多人都知道，该会议是裁研所每年就外空安全、和平利用外空和防止外空军备竞赛问题举行的会议中的最近一次会议。这一活动提供了难得的机会，使裁谈会各成员能够与学者、专家、非政府组织、科学家和私营部门齐聚一堂，讨论外空面临的挑战，激发我们的思维，共同探讨如何应对这些问题。我是首次参加这一会议，深受启发。

加拿大谨请将这份报告作为裁谈会的正式文件分发给所有成员国。我们还建议在每年裁谈会提交联大的报告的适当章节中提到这份报告。希望立即得到一份会议报告的代表团，可直接与裁研所联系。

主席(以英语发言)：我感谢加拿大代表的发言和对主席说的友好的话。现在请法国代表发言。

多贝尔先生(法国)(以法语发言)：主席女士，由于这是我首次在你担任裁军谈判会议主席期间发言，首先请允许我祝贺你就任主席一职。我还要借此机会向你保证，我国代表团一定全力支持你履行主席的职责。

关于裁谈会工作计划和 CD/1840 号决定草案，我愿回顾今年 5 月 15 日斯洛文尼亚以欧盟主席国身份代表欧盟发表的声明，我们当然赞同该声明。

各位都知道，法兰西共和国总统尼古拉·萨科齐先生 2008 年 3 月 21 日在瑟堡发表了讲话，其中提出了一项雄心勃勃的裁军计划，并宣布了从来没有任何核武器国家采取过的透明措施。在总统于今年 6 月 17 日提出的国防与国家安全白皮书中，又再次强调了这一点：法国坚决要在这条道路上前进。

在瑟堡，总统特别表示要邀请国际专家到我们位于皮埃尔拉特和马尔库勒的军用裂变材料生产设施观看这些设施的拆除过程。今天，我荣幸地向各位亲爱的同事再次发出这一邀请。我高兴地宣布，今年 9 月 16 日将组织一次对这两个设施的访问。请愿意参加这次访问的本论坛所有成员国各派一名代表参加。我国代表团将在下个星期内提供所有必要的实用信息。

我曾在今年 3 月 27 日的发言中着重指出，法国采取透明措施的目的是要加强信任。法国致力于裁军的决心是体现在具体行动中。我今天向各位再次发出的邀请也再度表明了这一点。正是鉴于信任、透明和对等构成了集体安全和裁军的根基，我们呼吁国际社会也致力于落实共和国总统所提议的行动计划。

主席(以英语发言)：我感谢法国代表的发言和对主席说的友好的话。现在请斯里兰卡代表发言。

贾亚蒂拉克先生(斯里兰卡)(以英语发言)：主席女士，我像其他同事一样，祝贺你担任主席一职，并祝愿你一切顺利，特别是因为我们知道你在先前的使命中一直是斯里兰卡的亲密的好朋友。

我希望提出两点看法，它们之间有所不同，但当然并不相互矛盾。第一点看法比较乐观。

从当前的全球政治格局中，可以看出变化的迹象，使我们有可能再次突显本会议的最高理想，也就是全面彻底裁军的理想。这种可能性上次曾在 1986 年于雷克

(贾亚蒂拉克先生，斯里兰卡)

雅未克闪现过，其后就消失了。这就是我要向大家提出的乐观看法，希望我们能够在可预见的将来作出真正的进展，一改过去口惠而实不至的令人遗憾的表现。

我愿提出的第二点看法比较实际。

大家都知道，斯里兰卡长期以来一直致力于裁军事业，并在体制上作过贡献，主持过裁军进程中一些重要的活动。由于我们的位置，我们的处境，裁军也关系到我们，但无须掩饰的是，我们并非实际角逐者。从这个意义上说，我们能够更客观一点地看待讨论和辩论。我认为，客观一点说，我们必须比过去几年来更实际一点。CD/1840 无疑是开展讨论的一个良好基础。对此，斯里兰卡是毫不怀疑的，因为斯里兰卡对该文件的前身也作出过贡献。然而，我也希望提请人们注意该文件的某些结构异常之处或几何构造问题，必须解决这些问题，努力才不会白费。

我指的是什么呢？CD/1840 与它的前身一样，在各议程项目中，只偏爱其中一个。这样做，也许有其道理。论据是，就该议程项目开展实质性谈判的可能性大得多。但是，被抬高的这个议程项目更多地关系到某些成员国，而与另一些成员国则不那么相关。现在，如果这些成员国觉得其国家根本利益与 CD/1840 的精神不相容，则就不仅仅是少数几个成员持保留态度的问题了。我可以这样说，它们深信，应当得到更大的重视，因此必须十分认真地对待它们的关切。如果这些国家认为，这不是一件小事，这关系到它们的核心战略和安全利益，则我们可能就必须要作出更大的努力来说服它们也加入。事实上，这么做也许意味着重新审视一下其他的议程项目，因为众所周知的是，某些国家认为议程项目之间具有某种联系，例如，如果就其他一些议程项目取得进展，也就有可能就裂变材料问题达成进展。所以，即使在分出优先次序的情况下，如果我们确实十分认真，确实具有很大的诚意，那么也许就有必要重新审视和更加重视其他一些议程项目，其目的恰恰就是为了能够达成进展。

我想说的就是这些。我还要重申，我们认为 CD/1840 确实可作为开展认真谈判的一个基础，任何一方都不应断然予以拒绝。

主席(以英语发言)：我感谢斯里兰卡代表的发言和对主席说的友好的话。现在请中国代表发言。

王群先生(中国)：谢谢主席女士。首先，中国代表团热烈祝贺罗卡大使担任裁谈会主席。我们也非常高兴罗卡大使把性别观念带入裁谈会，希望这能给裁谈会注入活力。我们预祝你成功。中方将全力配合你的工作。

第二，中方注意到罗卡大使刚才在发言中所表达的希望，也就是说，尽管晚了一些，也希望裁谈会能够达成工作计划。我们也注意到第二期会议以来有关代表团就裁谈会的工作所表达的各种看法，包括一些关切。我们衷心希望有关各方能够继续努力，进一步开展建设性的对话和磋商，以弥合分歧，尽早达成各方都能够接受的工作计划。

第三，我们注意到罗卡大使在发言中建议，在达成工作计划之前，在 7 月晚些时候和 8 月份就裁谈会的工作开展非正式讨论。我们也注意到尊敬的俄罗斯大使就“防止外层空间的军备竞赛”工作所提出的具体建议，中方全力支持。

总之，中国代表团愿意与其他有关各代表团共同努力来推动裁谈会取得进展。

主席(以英语发言)：我感谢中国代表的发言和对主席说的友好的话。现在请新西兰代表发言。

麦凯先生(新西兰)(以英语发言)：主席女士，我与别的同事一样，祝贺你就任主席一职。我们非常期待与你共同努力，一如我们与今年担任过主席的其他同事们进行合作那样。

我希望谈谈今天上午的讨论中提到的几点。今天上午，在好几个方面，讨论得都不错。首先，我要感谢你在发言中提议就几个核心议题开展一些非正式讨论，我们当然乐见其成。我们认为，用主席女士你的话说，只要能够有助于各成员重新看待所有议题，确实能够提醒大家关注面前的各项议题，就值得这么做，当然还希望更进一步，推动就 CD/1840 达成共识，因为这也是极为重要的。同样重要的是，如你所指出的，在目前阶段，我们显然应切记，在裁谈会将提交的最后报告中，须反映今年审议工作的结果。

我们注意到，尊敬的俄罗斯同事提议，而尊敬的中国同事也附议，如果讨论得不够尽兴，如果无法在一次会议上完成讨论，则应当可以通过诸如会外会或其他一些安排，让讨论得以继续下去。我们认为，这是一个好主意。显然，我们不希

(麦凯先生，新西兰)

望在目前的阶段中止讨论。我认为，也有理由指出，我们有点进退两难。我认为，一段时间以来，在许多方面，裁谈会都陷于进退两难。我想，大家都知道，除非已实际开始谈判，否则许多国家其实都不愿意或没有能力为全面讨论任何议题提供所需要的那种程度的资源。尽管如此，我认为过去也曾对一些议题进行过一些相当不错的讨论，而主席的提议也是一个相当不错的建议，我们会全力支持。

我要说的第二点意见与 CD/1840 有关，已经有不少同事在今天上午的发言中提到该文件。我们当然支持主席的意见，并支持主席敦促各位同事争取在 CD/1840 的基础上达成共识。如你所说，该文件并不完全符合任何一方的利益，但我们认为，它是推进裁谈会工作的最佳基础。尽管如尊敬的中国同事所指出的，就工作计划达成协议，有点晚了一些。但只要能够就工作计划达成协议，其实永远都不算太晚。对于会上提出的关于 CD/1840 的看法，我们都深有同感。

至于我们自己的国家立场，我们也十分乐见就裁谈会面前的任何核心议题开始进行谈判。就其中任何议题开始谈判，我们都会很高兴。作为一个无核武器国家和对核武器抱有强烈立场的国家，我们尤其希望开始谈判核裁军问题。尽管如此，我们承认有必要从某一个议题开始。尊敬的斯里兰卡同事说，对于工作计划究竟应包含哪些问题，裁谈会内存在许多不同的观点，这种说法当然符合实情，但我们认为，我们总得从其中一项核心议题着手。一个现实是，没有任何代表团，当然更没有任何称得上庞大的代表团，有条件就裁谈会面前的所有核心议题同时开始进行认真的谈判。这完全不切实际。让我们回顾一下裁谈会上次取得的重大成就，令人遗憾的是这已经是很久以前取得的一项重大成就了，我指的当然是《化学武器公约》。当时，裁谈会在谈判该公约之时，并没有试图就另外一个或两个或三个或四个议题同时开展谈判。这样的情况根本不会发生。如果当时要这么做，就谈判不出《化学武器公约》，国际社会就会蒙受很大的损失，我们都会蒙受很大的损失，所有国家的安全也都会消弱很多。所以，我要重申，我们需要从某一处开始，而我认为，各方的意见表明，不但今年提出的意见表明，前几年的意见也一样表明，最有可能取得进展的议题就是禁产裂变材料条约，也就是 CD/1840 中指出的议题。

(麦凯先生，新西兰)

我认为，我们有时会孤立地看待禁产裂变材料条约问题，而这是不对的，我们都曾犯过这样的错误。我在前面说过，作为一个有坚定信念的无核武器国家，作为坚决致力于核裁军的国家，我们愿意看到、希望看到就核裁军达成进展，首都给我的指令也是要促进这方面的进展。我们相信，禁产裂变材料条约可以促进核裁军。我们相信，条约的范围越全面，就越能促进核裁军。因此，我们希望包括核查。我们也希望将现有的储存也纳入这一禁产裂变材料条约。但我们并不期望每一方事先就该条约的内容达成协议。一旦谈判开始，我们就一定会举出十分有力的理由来强烈主张纳入核查和现有储存。但我们认为，在谈判开始前就要本会议室中的每一个人坐下来议论禁产裂变材料条约的内容应如何如何，是不切实际的。这应当是谈判的结果，而不应当是谈判开始前就先决定的。

我现在接下去谈第三点，我认为这一点也与核裁军有十分明确的关联，这就是尊敬的澳大利亚同事和日本同事所说的倡议成立一个新的核不扩散与核裁军国际委员会一事。我们十分乐见成立这样的委员会。我们认为这样一个委员会将大有可为。它可以借鉴堪培拉委员会和东京委员会的工作成果以及最近进行的其他一些工作，当然包括布利克斯委员会的工作和在秘书长主持下进行的相关工作，从防扩散和核裁军这两个角度来处理这个极其重要的问题。

正值准备召开《不扩散条约》2010年审议大会之际，我们及其他同事曾在筹委会上指出，显然迫切需要在审议大会召开前的这段期间制定出共同的方针。我认为，而且相信大家都会认为，显然还需要由高级别一跨区域的人士来主持其事。对于澳大利亚和日本所作的宣布，我们感到十分欣慰，认为这不但一定会激发出新的思维，而且会展现出跨区域的领导魄力。澳大利亚同事表示，埃文斯参议员将进行广泛的磋商，以继续推动这一进程，这让我们十分感谢。埃文斯先生在这个领域以及其他许多领域成就斐然、声誉卓著。

最后，谈到令人欣慰的宣布，我还要欢迎尊敬的法国同事所作的宣布。他提到了法国政府正在采取的透明和建立信任措施，并邀请裁谈会各成员国实地观察这一措施。我认为，从《不扩散条约》筹备会议和裁谈会非正式会议关于核裁军等问题的讨论可明显地再次看出，透明和建立信任措施能够在促进核裁军方面发挥重大的作用，而尊敬的法国代表邀请大家观察裂变材料的销毁这一透明举措，显然正是此种措施的一个重要组成部分。

(麦凯先生，新西兰)

最后，主席女士，再次深深感谢你的建议，我们深信这将为裁谈会进一步开展十分有益的讨论奠定基础。

主席(以英语发言)：我感谢新西兰大使的发言和对主席说的友好的话。

名单上的人都发过言了。还有任何其他代表团现在要发言吗？看来没有。

今天的议事工作到此结束。本会议将于明天 6 月 25 日星期三举行一次全体会议，以聆听欧洲联盟共同外交和安全政策高级代表兼欧盟理事会秘书长哈维尔·索拉纳先生的讲话。会议将于明天上午 10 时在本会议厅准时举行。

上午 11 时 5 分散会。

-- -- -- -- --